

Przewlekłe Choroby Nerek

Informacje dla pacjentów



Leeds Kidney
Unit

Zespół pielęgniarek przeddializacyjnych

Prosimy o kontakt na:

0113 206 6719

Jesteśmy do dyspozycji od poniedziałku do piątku, od 8:00 do 16:00

Poza godzinami pracy, w niepilnych przypadkach prosimy o zostawienie wiadomości na automatycznej sekretarce.

Spis treści

Wstęp	Strona 5
Koronawirus Covid-19	Strona 6
Klinika niskiego klirensu	Strona 7
Pielęgniarstwo przeddializacyjne	Strona 9
Nerki - Jak działają, co robią?	Strona 10
Co możesz zrobić?	Strona 11
Kontrola niedokrwistości	Strona 12
Możliwości leczenia	Strona 13
Przeszczep nerki	Strona 13
Hemodializa	Strona 16
Dializa otrzewnowa	Strona 23
Opieka zachowawcza	Strona 27
Magazyn pacjenta z chorobą nerek	Strona 31
Dalsze informacje - przydatne strony internetowe	Strona 32
Co się dzieje z Twoimi danymi?	Strona 33

Wstęp

Załączone informacje mają pomóc w podjęciu świadomej decyzji dotyczącej leczenia w przypadku pogorszenia czynności nerek i zmiany objawów.

Dzięki tym informacjom będziesz mógł podjąć najlepszą decyzję, odpowiadającą twoim indywidualnym potrzebom.

Nasz zespół jest tutaj po to, by wspierać podejmowane przez Ciebie decyzje. Jesteśmy dostępni, by odpowiedzieć na wszelkie pytania w trakcie leczenia.

Jeśli uczęszczasz do kliniki niskiego klirensu, ale mieszkasz lub zamierzasz zmienić miejsce zamieszkania poza obszarem objętym przez Oddział Nefrologiczny Szpitali Dydaktycznych Leeds, dostaniesz skierowanie do lokalnego ośrodka na wybraną przez Ciebie terapię nerkozastępczą.



Koronawirus Covid-19



W związku z obecną pandemią Covid-19 musieliśmy dostosować nasze usługi i metody pracy

Naszym głównym celem jest świadczenie usług, które w dalszym ciągu spełniają potrzeby naszych pacjentów, jednocześnie dbając o zachowanie bezpieczeństwa Twojego i naszej załogi.

Aby pomóc w tym procesie, jeśli masz umówiony termin jakiegokolwiek świadczenia, prosimy o kontakt na numer telefonu 0113 206 6719, jeśli ty lub ktokolwiek z twojego gospodarstwa domowego doświadcza

- wysokiej temperatury
- nagłego, ciągłego kaszlu
- utraty bądź zmiany zmysłu węchu lub smaku

Jeśli nasz personel będzie niedostępny, prosimy o zostawienie wiadomości na automatycznej sekretarce, a nasz zespół wkrótce się z tobą skontaktuje. Personel omówi z tobą wszelkie wymagane, dalsze działania.

2M ↑↑

**PLEASE DO NOT CROSS THIS LINE
KEEP A SAFE DISTANCE**

↑↑ 2M



Dodatkowe informacje są dostępne na stronie NHS:
www.nhs.uk/coronavirus



Pielęgniarki Przeddializacyjne

Nasz zespół pielęgniarek przeddializacyjnych służy pomocą w zrozumieniu informacji otrzymanych w klinice.

Pomożemy Ci w objaśnieniu dostępnych możliwości oraz wesprzemy Ciebie i twoją rodzinę w podjęciu decyzji o wybranym leczeniu.

Sesje indywidualne z personelem pielęgniarskim są umawiane tak, abyś miał czas na dokonanie świadomego wyboru w sprawie swojego leczenia.

Te sesje informacyjne mogą się odbywać w szpitalu lub w twoim domu. Zalecamy, by w trakcie sesji towarzyszył ci członek rodziny lub przyjaciel, ponieważ ilość informacji może być przytłaczająca, a pytań wyjątkowo wiele.

Pielęgniarki przeddializacyjne są członkami personelu klinik niskiego klirensu i chętnie odpowiedzą na wszelkie pytania także przez telefon, pomiędzy wizytami.

Nerki - co robią, jak działają?



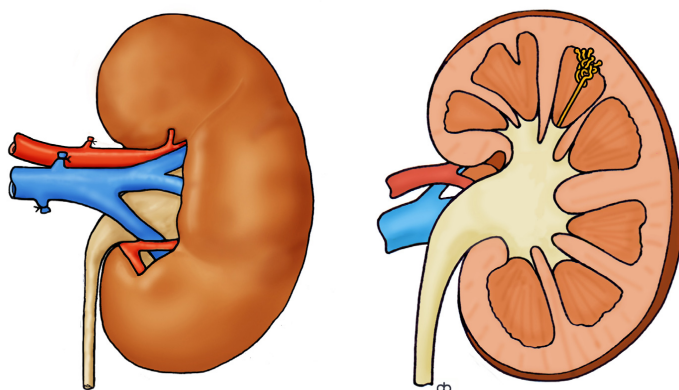
Większość ludzi posiada 2 nerki: narządy o kształcie fasoli, o długości około 12cm, szerokie na 6cm i o 3cm grubości. Ważą

około 150g każda - czyli są mniej więcej wielkości pięści. Każda nerka waży około 150 gram i znajduje się głęboko w ciele, pod dolnymi żebrami od strony pleców.

Lewa nerka położona jest nieco wyżej od prawej, z powodu umiejscowienia większej części wątroby po prawej stronie ciała.

Zwykle, zdrowe nerki:

- Oczyszczają krew z produktów przemiany materii (np. z pożywienia i leków)
- Usuwają nadmiar płynów
- Pomagają kontrolować ciśnienie krwi
- Wspomagają produkcję czerwonych krwinek
- Wspomagają mocne kości poprzez wytwarzanie witaminy D
- Utrzymują równowagę chemiczną we krwi.



Co możesz zrobić?

Otrzymasz porady, które pomogą Ci czuć się tak dobrze, jak to możliwe tak długo, jak to możliwe.



Plan leczenia ustalany jest indywidualnie i specyficznie do twoich potrzeb, a niektóre kuracje obejmują:

- Przepisanie tabletek moczopędnych (diuretyków). Dzięki nim twoje nerki będą działały sprawniej produkując mocz, który pomoże zwalczać zatrzymanie płynów (opuchliznę).
- Przepisanie leków, które skorygują nierównowagę chemiczną we krwi.
- Jeśli masz nadciśnienie, zażywaj swoje przepisane leki na nadciśnienie według zaleceń lekarza, ponieważ
- istotne jest utrzymać kontrolę nad ciśnieniem krwi. Wysokie ciśnienie krwi może uszkadzać nerki.
- Kontrola niedokrwistości - będziesz pod obserwacją i otrzymasz leczenie zgodnie z zaleceniami (zob. Rozdział o niedokrwistości).
- Twój lekarz może przepisać ci witaminę D, jeśli uzna, że twój poziom jest zaniżony.
- Jeśli jesteś diabetykiem, utrzymuj optymalny dla siebie poziom cukru we krwi.
- Odżywiaj się zdrowo, ograniczaj sól. Dietetyk doradzi ci w sprawie twojej diety.
- Dbaj o zdrowy styl życia. Ćwicz regularnie. Rzuć palenie i ogranicz spożywanie alkoholu.
- Pamiętaj o corocznej szczepionce przeciwko grypie u twojego lekarza rodzinnego.
- Skorzystaj z serii szczepionek przeciwko zapaleniu wątroby typu B w poradni nefrologicznej.

Kontrola niedokrwistości

Niedokrwistość nerek powstaje, gdy źle funkcjonujące nerki nie są w stanie wytworzyć wystarczającej ilości hormonu erytropoetyny (w skrócie EPO), który jest odpowiedzialny za zwiększenie liczby produkowanych

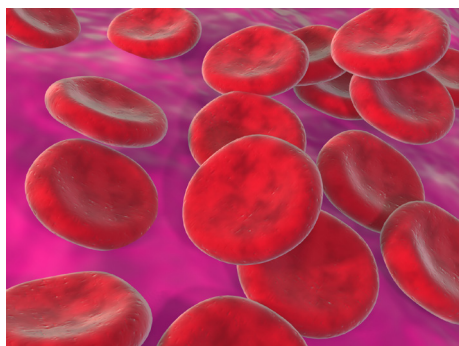
przez organizm czerwonych krwinek. Wymaganie dodatkowego leczenia przeciwko niedokrwistości nerek to częsta przypadłość pacjentów kliniki niskiego klirensu, którzy zmagają się z niedostateczną czynnością nerek.

Niedokrwistość objawia się zmęczeniem i letargiem, więc leczenie jest pomocne. Zespół nefrologiczny będzie regularnie przeprowadzać kontrolę wyników krwi, a jeśli twój poziom hemoglobiny zejdzie poniżej 100 g/L, zostanie ci przepisane leczenie.

Oto, co możesz otrzymać:

- Zamiennik erytropoetyny - zwykle znany pod nazwą Aranesp, podawany w formie regularnych zastrzyków w domu
- Żelazo podawane dożylnie w szpitalu, ambulatoryjnie

Nasz personel przeanalizuje twoje wyniki badań krwi, a wszelkie korekty zostaną dostosowane do twoich indywidualnych potrzeb. Zespół pielęgniarek przeddializacyjnych skontaktuje się z Tobą w domu, gdy zostaną wprowadzone zmiany w leczeniu i zorganizuje dostawę wymaganej dawki Aranesp. Jeśli zostaną ci zapisane dożylnie zastrzyki żelaza, umówią cię na termin otrzymania zastrzyku w klinice.



Obraz użyty za zgodą <https://www.flickr.com/photos/kingdesmond/2872482711>

Możliwości leczenia

W miarę pogarszania się czynności nerek, przekazemy Ci informacje, aby pomóc zaplanować przyszłość w przypadku konieczności dalszego leczenia.

Oto twoje cztery opcje:

- Przeszczep nerek
- Hemodializa
- Dializa otrzewnowa
- Opieka zachowawcza

Niniejsza ulotka zawiera wstęp do wszystkich tych możliwości. Zespół przeddializacyjny może przedyskutować z tobą dogłębnie podane tutaj informacje tak, by upewnić się, że otrzymasz wybrany przez siebie sposób leczenia i żeby zaplanować wszystkie wymagane procedury.

Przeszczep nerki

Przeszczep nerki to operacja usunięcia nerki od jednej osoby (dawcy) i wszczępienia jej drugiej osobie (biorca).

Przeszczep nerki uznawany jest za tzw. „Złoty standard” wśród wszystkich możliwości leczenia niewydolności nerek. Udany przeszczep nerki pozwoli na cieszenie się lepszą jakością życia.

Jeśli chcesz się zdecydować na przeszczep nerki, ważne jest, by podczas przygotowań wziąć pod uwagę ogólny stan zdrowia i styl życia. Tym samym:

- Jeśli palisz, postaraj się rzucić palenie. W razie potrzeby służymy pomocą na <https://www.nhs.uk/smokefree> Więcej informacji udzieli też nasz zespół lub lekarz rodzinny.
- Prosimy o nieprzyjmowanie żadnych nie zapisanych przez personel medyczny leków, ponieważ niektóre leki ziołowe lub narkotyki rekreacyjne mogą być szkodliwe dla osób o obniżonej czynności nerek.
- Prowadź zdrowy tryb życia, odżywiaj się zdrowo i ćwicz regularnie by utrzymać zdrową wagę.
- Pamiętaj o higienie zębów.



Obraz użyty za zgodą https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Couple_Walking_in_Nature_Trail.jpg

Jest wiele różnych przyczyn, przez które nie wszyscy nadają się do przeszczepu nerek. Lekarze ocenią, czy kwalifikujesz się do przeszczepu, a następnie skierują cię do koordynatora transplantologii.

Istnieją dwa typy przeszczepu:

1. Przeszczep od żywego dawcy. Zdrowy, żywy dawca - zwykle członek rodziny lub przyjaciel oddadzą dla ciebie jedną ze swoich nerek.
2. Przeszczep od nieżywego dawcy. Zostaniesz umieszczony na krajowej liście oczekujących na przeszczep, by otrzymać nerkę od kogoś, kto zmarł i wyraził zgodę na użycie swoich nerek, by pomóc innym. Średni czas oczekiwania wynosi trzy lata, choć dużo zależy też od dostępności nerek i od tego, czy nerka będzie dla Ciebie odpowiednia.

Koordynatorzy transplantologii mogą udzielić szerszych informacji i odpowiedzieć na wszelkie Twoje pytania.

Koordynatorzy przeszczepów od żywych dawców

Tel: 0113 206 6601

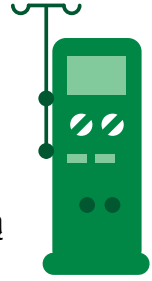
Koordynatorzy przeszczepów biorców nerek

Tel: 0113 206 4930

Hemodializa

Czym jest hemodializa?

Hemodializa to metoda filtracji krwi, która usuwa toksyny i nadmiar płynu. Wykonuje się ją za pomocą maszyny i sztucznej nerki/dializatora. Trzeba ją przeprowadzać trzy razy w tygodniu, a każdy taki zabieg trwa zwykle cztery godziny.



Co jest wymagane do hemodializy?

Istnieją różne sposoby podłączenia do maszyny do hemodializy, lecz najczęstszą jest umiejscowienie na nadgarstku lub łokciu przetoki, która łączy żyłę i arterię razem, pod skórą. Operację tą wykonuje się w znieczuleniu miejscowym, czyli bez konieczności usypiania pacjenta.

Może minąć od 6 do 8 tygodni, zanim przetoka będzie gotowa do dializy. Celem przetoki jest zwiększenie i wzmocnienie żył w ramieniu tak, by można było do nich wprowadzić dwie igły do dializy.

Jeśli chirurg nie będzie w stanie stworzyć przetoki, może zamiast tego wprowadzić sztuczny przeszczep, który łączy się z arterią i żyłą, a igły do dializy będą wkładane do tego przeszczepu.

Czasem konieczna może okazać się dializa za pomocą linki (giętkiej rurki), którą wprowadza się do żyły na szyi. Ta metoda jest używana do czasu, aż przetoka będzie gotowa do użytku lub jeśli wystąpią z nią jakieś problemy.

Przed rozpoczęciem tego leczenia zaproponujemy ci wizyty w naszej poradni przygotowania do hemodializ, gdzie zapoznasz się z naszym zespołem.

Kiedy będę mieć hemodializę?

Główne dni tygodnia i godziny to:

Poniedziałek, środa, piątek - rano, po południu lub wieczorem; Wtorek, czwartek, sobota - rano, po południu lub wieczorem

Każda dializa trwa cztery godziny, choć czas ten może się wydłużyć lub skrócić. Zostanie ci przypisany stały termin wizyty - o tej samej godzinie, tego samego dnia

tygodnia. Czasem ten termin może się zmienić w przypadku przyjęcia nowych pacjentów, którzy muszą otrzymać natychmiastowe leczenie.

Gdzie mogę otrzymać hemodializę?



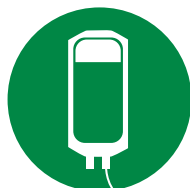
- **Oddział główny:**
Szpital St. James's (Oddział J48), Leeds.
- **Pododdziały terenowe:**
 - Leeds -**
Szpital Seacroft oddział R&S, Szpital Seacroft oddział B, Centrum Medyczne Beston
 - West Yorkshire -**
Halifax
Huddersfield
Dewsbury
Pontefract

Mniejsze oddziały (pododdziały) oferują możliwość przeprowadzenia dializy bliżej domu, pod okiem pielęgniarek.

Opieka współdzielona

Wszystkich pacjentów poddawanych terapii nerkozastępczej zachęcamy do udziału w każdym aspekcie ich leczenia.

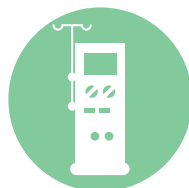
Celem jest zachęcenie, wsparcie i edukacja w zakresie większego zaangażowania w Twoje leczenie. Dzięki temu zdobędziesz lepsze zrozumienie swojego stanu i kuracji, co pozwoli ci nabrać pewności siebie. Możesz asystować na tyle, na ile możliwe, w dowolnym etapie twojej dializy na oddziale, o ile masz na to ochotę, korzystając ze wsparcia zespołu ds. dializ. Twoje zadania mogą być tak proste, jak zważenie siebie lub samodzielne podłączenie do maszyny do dializ.



*Samodzielne
mierzenie
Ciśnienia krwi*



*Ustawianie
swoich
Wózków i
wyposażenia*



*Programowanie
własnej
maszyny*

*Pełna
Asysta*



*Pełna
Samodzielność*

„Dała mi lepszy wgląd w moje leczenie i moją chorobę. A to, z drugiej strony dało mi siłę by wziąć większą kontrolę nad moim leczeniem, co przełożyło się na większą pewność siebie i większe poczucie wolności w moim życiu.”



Domowa hemodializa

Istnieje także możliwość wykonania hemodializy w domu. Potrzebne do tego będzie odpowiednio przygotowane miejsce i w idealnym przypadku osoba do pomocy, choć pomoc nie jest niezbędna. Nasze pielęgniarki specjalistki od domowej hemodializy, pracujące w szpitalu Seacroft, udzielą odpowiedniego szkolenia i wsparcia, gdy dotrzesz do domu.



Wakacje - dializa z dala od domu

Wakacje to ważny element życia większości z nas. Chcemy zrobić wszystko, co tylko możliwe by proces przebiegł sprawnie, by już wkrótce cieszyć się chwilą oderwania od domowych pieleszy i codziennych obowiązków. Ważne jest mieć ustabilizowaną wiedzę z zakresu dializy, a przed zorganizowaniem wakacji odbyć wizytę kontrolną z konsultantem.

Ze względu na sezon grypowy, nie wszystkie kierunki wakacyjne mogą być dostępne. Nie wszystkie oddziały dializ są w stanie zabrać pacjentów przyjezdnych ze względu na miejscowe zapotrzebowanie.

Jeśli planujesz wyjazd na wakacje, musimy o tym wiedzieć tak szybko, jak to tylko możliwe. Jeśli myślisz o wakacjach w Wielkiej Brytanii lub Europie, wymagamy powiadomienia z co najmniej czterotygodniowym wyprzedzeniem, ośmiotygodniowym w każdym innym miejscu. Im wcześniej dasz nam znać o swoim wyjeździe, tym większa szansa, że znajdzie się dla ciebie miejsce w miejscu docelowym.

(Nie rezerwuj urlopu, dopóki nie otrzymasz potwierdzenia, że Twoje leczenie zostało zorganizowane w miejscu docelowym)

Planując urlop, czy to w Wielkiej Brytanii czy za granicą, pomożemy ci zorganizować leczenie na okres wyjazdu.



Dializa otrzewnowa (DO)

Co to jest dializa otrzewnowa?

Dializa otrzewnowa usuwa toksyny z twojej krwi używając membrany wewnątrz jamy brzusznej zwanej otrzewną.

Otrzewna jest dobrze ukrwiona. Płyn dializacyjny wpływa do jamy brzusznej, a wraz z wypompowywaniem płynu usuwane są toksyny i woda.

Co jest potrzebne do dializy otrzewnowej?

Ta forma dializy wymaga **cewnika otrzewnowego, inaczej małej rurki**. Cewnik umieszcza się w jamie brzusznej tuż pod pępkiem, w operacji na znieczuleniu ogólnym.

Cewnik to miękka, plastikowa rurka o długości około 20cm/8 cali. Istotne jest dbać o rurkę, codziennie biorąc prysznic i praktykując odpowiednią technikę mycia rąk.



Gdzie mogę dostać dializę otrzewnową?

Dializa otrzewnowa może być wykonana w każdym miejscu, o ile masz do dyspozycji czyste i schludne pomieszczenie bez zwierząt, w którym dostępna jest czysta powierzchnia robocza. Ta forma dializy jest zwykle wykonywana w domu

lub w pracy i możesz ją wykonywać samodzielnie, lub może ci pomóc przeszkolony personel, który będzie odwiedzać cię codziennie w domu.

Nasz zespół pielęgniarek dializy otrzewnowej zapewni przeszkolenie i pomoc - z czego część odbędzie się w szpitalu, a część w domu. Będą też z tobą w regularnym kontakcie, poprzez wizyty domowe lub przez telefon.

Nadal będziesz mieć regularne wizyty w szpitalu. Przed rozpoczęciem tej metody leczenia proponujemy Ci wizytę w naszej poradni przygotowującej do DO, gdzie zapoznasz się z naszym zespołem.

Istnieją dwa typy dializy otrzewnowej:

CADO (Ciągła ambulatoryjna dializa otrzewnowa)

Twoja rurka dializacyjna jest podłączona do specjalnych worków dializacyjnych. Płyn, który już znajduje się w twojej jamie brzusznej jest odprowadzany, a na jego miejsce wpływa oczyszczony płyn (około 1,5-2 litrów).

Proces ten zajmuje około 30 minut i wykonywany jest 4 razy dziennie (rano, w porze lunchu, wieczorem i przed snem).

Czas ten może być zredukowany w zależności od tego, jak dobrze działa dializa. Ten zabieg znany jest jako wymiana płynu dializacyjnego.

Do wymiany płynu nie musisz przebywać w domu. Można ją wykonać w samochodzie, w domu znajomego, nawet w pracy, o ile masz do dyspozycji czystą przestrzeń. Exchange”.



ADO (Automatyczna dializa otrzewnowa) -

ADO wykonuje się przy użyciu maszyny zwanej HomeChoice. Maszyna ta pracuje przez noc, przez około osiem godzin.

Dializa odbywa się w „cyklach” przez noc, w trakcie snu.

Każdy cykl składa się z napełnienia, przestoju i drenażu.

Maszyna ADO zwykle znajduje się w sypialni i wymaga odpowiedniego stołu lub stolika

o łatwo zmywalnej powierzchni i mniej więcej o tej samej wysokości, co Twoje łóżko.



Niezależnie od typu dializy DO, będzie ci potrzebne miejsce do przechowywania płynu i wyposażenia. Może to być schowek, garaż, piwnica lub oddzielny pokój w domu.



Rozmiary maszyny HomeChoice:

Wysokość - 13 cali - 33 cm,
Długość 20 cali - 51cm,
Głębokość 24 cale - 61cm

Urlop

Z dializą otrzewnową podróże są łatwe. Maszyna ADO wyposażona jest w futerał i jest wyłączona z limitów bagażu podręcznego. Na krótkie wyjazdy musisz zabrać ze sobą całe wyposażenie. Na długie wyjazdy wystarczy, że zabierzesz tylko maszynę, ponieważ płyn zostanie wysłany w miejsce docelowe - niezależnie od tego, czy urlopujesz w Wielkiej Brytanii, za granicą (na całym świecie), na statku, w przyczepie kempingowej czy hotelu.



Zarządzanie opieką zachowawczą



Palliative Care
Team

Czym jest opieka zachowawcza?

To alternatywa dla rozpoczęcia dializy, pozwolenie „naturze, by działała sama.” Jeśli jesteś osobą starszą lub o wątłym zdrowiu, możesz nie chcieć rozpocząć procesu dializ, a zamiast tego leczyć symptomy niewydolności nerek lekami, kontrolą niedokrwistości (Aranesp i zastrzyki żelaza) oraz odpowiednią dietą.

Jakie są symptomy niewydolności nerek?

Wraz z pogarszającym się stanem nerek możesz odczuwać:

- Nadmierne gromadzenie się płynu (obrzęk nóg)
- Nudności i wymioty
- Swędzenie
- Zmęczenie (letarg)

Aby utrzymać Twój komfort życia symptomy te będą pod kontrolą poprzez dobranie leków, zmiany w diecie oraz dzięki pomocy naszego multidyscyplinarnego zespołu i społeczności.



Co będzie dalej?

Nasz zespół ds. nefrologii będzie monitorował Twój stan zdrowia. Lekarz konsultant specjalizujący się w nefrologii paliatywnej i pielęgniarka nefrologiczna będą regularnie sprawdzać twoje wyniki w klinice co 2-3 miesiące, zajmą się Twoimi objawami, udzielą wsparcia i porad.

Otrzymasz również możliwość spotkania się z konsultantem medycznym dla osób w podeszłym wieku, aby przedyskutować z Tobą twoją przyszłość.

Dzięki temu połączymy twoją wiedzę na temat swoich potrzeb i wymagań z wiedzą konsultanta na temat tego, jakie korzyści i zagrożenia płyną z każdą dostępną opcją.

W trakcie tych wizyt możesz zechcieć przedyskutować zalecany skrócony plan opieki i leczenia w nagłych wypadkach (ang. Recommended Summary Plan for Emergency Care and Treatment).



Możesz również wyrazić swoje życzenia co do planu opieki zaawansowanej (ang. Advanced Care Plan).

Wsparcie zdobędziesz też w swojej społeczności, od lekarza rodzinnego, pracownika socjalnego, siostry przełożonej oraz pielęgniarek środowiskowych i pielęgniarek MacMillan.

Specjalistyczna pielęgniarka nefrologiczna odwiedzi pacjentów w domu i udzieli wsparcia tak, by uniknąć niepotrzebnych pobytów w szpitalu i utrzymać wysoką jakość życia.

Gdy czynność nerek znacznie osłabnie, Twoje zdrowie ulegnie pogorszeniu (pogorszy się). Wraz ze zmianą Twojego stanu zdrowia nasza załoga przedyskutuje z Tobą twoje objawy. Aby zapewnić wystarczający komfort, kontrolować i zminimalizować stres, mogą zostać zapisane leki. Objawy te ostatecznie doprowadzą do zgonu.

Bez względu na powody, chcemy Cię zapewnić, że nasze decyzje są podejmowane zgodnie z Twoimi życzeniami i preferencjami. Jesteśmy świadomi, że te rozmowy są trudne, emocjonalnie wyczerpujące i nieprzyjemne. Zanim porozmawiasz o tych problemach z zespołem nefrologicznym, możesz zechcieć skontaktować się ze swoją rodziną i przyjaciółmi. Jeśli odczuwasz religijne lub duchowe obawy związane z tą decyzją, w razie potrzeby możemy zorganizować spotkanie z osobą duchowną

Magazyn pacjenta z chorobą nerek

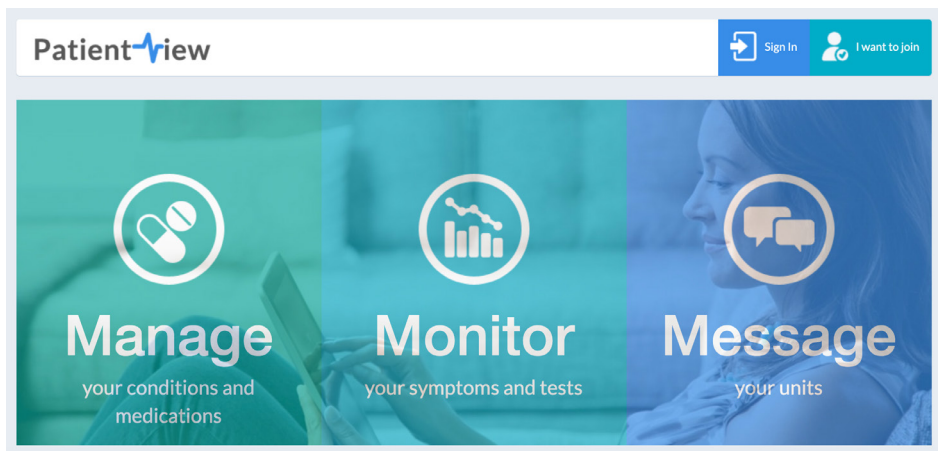
Informacje online dla pacjentów indywidualnych

Jeśli chcesz:

- Otrzymać najświeższe wyniki swoich testów.
- Przejrzeć informacje online o stanie swoich nerek i przebiegu leczenia.
- Przeczytać notatki o Tobie od oddziału nefrologicznego.
- Poczytać o dietach dla osób z chorobami nerek.
- Sprawdzić swój status na liście oczekujących na przeszczep.
- Sprawdzić wszelkie inne informacje na temat chorób nerek.

Poproś o Magazyn pacjenta z chorobą nerek w formie ulotki lub sprawdź tutaj:

www.renalpatientview.org



Dalsze informacje - przydatne strony internetowe

www.kidneypatientguide.org.uk

www.nhs.uk/conditions/kidney-disease-chronic

www.nhs.uk/conditions/dialysis

www.renal.org

www.Kidneyresearchuk.org/health-information

Stowarzyszenia pacjentów

Kidney Care UK

<https://www.kidneycareuk.org>

UK National Kidney Federation

www.kidney.org.uk

Co się dzieje z Twoimi danymi?



Zbieramy informacje o pacjentach z oddziałów nefrologicznych i systemów szpitalnych. Te informacje statystyczne są częścią rocznego raportu, który pomaga w szkoleniu tych, którzy planują, dostarczają i korzystają z usług dla pacjentów nerkowych poprzez:

- Identyfikacje krajowych obszarów najlepszych praktyk.
- Wspieranie badań korzystnych dla pacjentów.
- Pomaganie pacjentom i pracownikom służb zdrowia w podejmowaniu decyzji i tworzeniu planów na przyszłość.
- Ujawnianie obszarów kraju, w którym leczenie jest trudno dostępne.

Czego nie robimy:

- Nie publikujemy informacji, które mogłyby doprowadzić do Twojej identyfikacji.

Jeśli nie chcesz, by Twoje informacje były udostępniane prosimy o kontakt z personelem oddziału nefrologicznego lub kontakt z rejestracją telefonicznie, bądź mailem:

0117 414 8150 lub RenalRegistry@renalregistry.nhs.uk



The UK Renal Registry

Zespół pielęgniarek przeddializacyjnych

Prosimy o kontakt na:

0113 206 6719

Jesteśmy do dyspozycji od poniedziałku do piątku, od 8:00 do 16:00

Poza godzinami pracy, w niepilnych przypadkach prosimy o zostawienie wiadomości na automatycznej sekretarce.



Co myślisz o naszej opiece?

Zeskanuj kod QR lub odwiedź stronę bit.ly/nhsleedsfft. *Twoje opinie są dla nas ważne*



© Szpitale dydaktyczne Leeds, Fundusz NHS • edycja1 (Ver 1)

Opracowane przez: Zoe Kime CNS, Allison Windass CNS, Dr Andrew Mooney Consultant Renal Physician, Louise Kennedy RN, Patricia Office RN, Baljit Sahni Admin

Wyprodukowano przez: Medical Illustration Services • MID code: 20221219_004/BP

LN005524

Data publikacji
04/2023

Data przeglądu
04/2026